

Zeitschrift: Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura
Herausgeber: Association pour la défense des intérêts du Jura
Band: 35 (1964)
Heft: 12

Artikel: Les bourses d'apprentissage
Autor: Bourquin, Henri
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-825385>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Récapitulation générale	Coût travaux	Subv. Etat
District de La Neuveville	1 901 600	742 100
District de Courtelary	13 964 560	2 090 600
District de Laufon	6 247 400	1 086 400
District de Moutier	17 122 800	4 669 950
District des Franches-Montagnes	8 528 200	3 610 840
District de Delémont	13 545 060	5 027 900
District de Porrentruy	14 932 200	3 587 600
	<hr/> 76 241 820	<hr/> 20 815 390

N.B. — On n'accordera à ces chiffres qu'une valeur approximative. En effet, dans la rubrique des subventions versées par l'Etat, par exemple, les chiffres, selon les cas, concernaient des subventions promises ou versées. On peut dès lors, sans crainte de se tromper, en tenant compte du renchérissement intervenu pendant l'exécution des travaux, estimer que, de 1952 à 1964, le coût total des constructions scolaires s'est élevé, dans le Jura, à près de 80 millions de francs et que l'Etat a versé ou promis à nos localités des subventions d'un montant supérieur à 22 millions de francs, les régions défavorisées, grâce à la nouvelle loi, recevant de plus fortes subventions que les autres.

Les bourses d'apprentissage

Dans le canton de Berne, vingt-quatre offices s'occupent de l'orientation professionnelle et du service des bourses. Des six offices permanents, trois se trouvent dans le Jura et le Seeland : Bienne, Jura-Nord à Porrentruy et Jura-Sud à Tavannes.

Les demandes de bourses cantonales augmentent d'année en année malgré la haute conjoncture et l'amélioration des salaires. Les budgets prévoient dans l'ensemble du canton, pour les bourses d'apprentissage seulement :

1962	1963	1964
Fr. 220 000.—	Fr. 250 000.—	Fr. 300 000.—

et les dépenses se sont montées à

1962	1963	1964
Fr. 279 895.—	Fr. 370 305.—	année en cours

ce qui a occasionné chaque fois un dépassement de crédit de 60 000 fr. en 1962 et de 120 300 fr. en 1963.

Des 370 305 fr. dépensés en 1963 par le canton en faveur des boursiers, la partie allemande du canton (Laufon y compris) a reçu **251 205 fr.** et la partie française (y compris quelques boursiers d'origine bernoise des cantons de Genève, Vaud et Fribourg) **119 100 fr.**, soit en chiffre rond deux tiers et un tiers.

Si l'on ajoute Laufon à la partie française, nous avons l'image suivante :

Ancien canton	Fr. 232 955.—	{	Fr. 137 350.—
Jura français	Fr. 105 750.—		
Laufon	Fr. 18 250.—		
Vaud, Genève, Fribourg	Fr. 13 350.—		
Total	<u>Fr. 370 305.—</u>		

Ces chiffres contiennent les bourses versées au cours de l'année, soit les bourses uniques et les tranches de bourses annuelles.

Il est intéressant de connaître le nombre des bourses d'apprentissage accordées par région au cours de l'année 1963 :

Ancien canton, sans Laufon	462
Jura bernois et ressortissants bernois de VD, GE, FR :	
Jura-Nord (par OP, Ecole d'horlogerie, divers)	198
Jura-Sud (par OP, directement)	42
Vaud, Genève, Fribourg (directement aux cantons)	52
Franches-Montagnes (par OP ou directement)	30
Bienne français avec La Neuveville (par OP)	7
Laufon (par OP)	23
Diverses	5
Total pour le canton	<u>819</u>

En pour-cent : Jura bernois et divers : 43,6 %
Ancien canton 56,4 %

Augmentation du nombre des bourses de 1961 à 1963 :

Années :	Partie allemande : (avec Laufon)	Partie française :
1961	420	224
1962	465 (+ 45)	256 (+ 32)
1963	485 (+ 20)	334 (+ 78)

Nombre des demandes de bourses fédérales transmises par le canton de Berne à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail entre le 15 janvier 1963 et le 20 décembre 1963 :

Ancien canton	=	324
Jura bernois	=	195
Total	=	<u>519</u>

La répartition pour le Jura bernois est la suivante :

Districts : Bienne de langue française et La Neuveville	17
Porrentruy et Delémont	113
Courtelary et Moutier	17
Franches-Montagnes	15
Laufon	33
Total	<u>195</u>

Henri BOURQUIN, adjoint à l'Office cantonal
de l'orientation professionnelle